

DIARIO DE



MENORCA

DEL DOMINGO

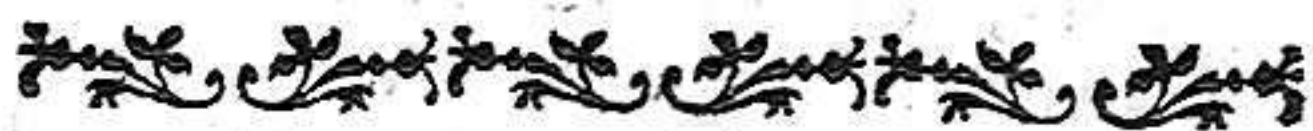
19 DE SETIEMBRE

DE

1813.



SAN JANUARIO MARTIR.



RECUERDO HISTORICO.

Procuramos ir recogiendo los hechos históricos que dan nuevo lustre à nuestra asombrosa insurreccion; entre ellos citamos en el *conciso* 26 de junio el nuevo y raro acontecimiento de jurarse à las orillas del Neva la constitucion de la monarquia española por 2 batallones de nuestros leales compatriotas, que huyendo de las infames banderas del Corso, baxo las quales los forzaron à servir, se acogieron à la generosidad rusa.

Vamos ahora à hablar mas por extenso sobre este particular, advirtiendole que aunque la cosa es española y hay un discurso español, nos vemos precisados à traducirlo todo del idioma portugués, al que se ha traducido del idioma inglés, al que lo habrán traducido del idioma ruso, al que lo traducirían del idioma español. Vaya todo por Dios!

Extracto de una carta de Ctsarko-Selo (inmediaciones de Petersburgo) 2 de mayo. „Hoy dia DCS de mayo fué el determinado para un acontecimiento que se señalará en los fastos de la historia como uno de los mas memorables. Los españoles y portugueses que el furór del enemigo comun, y de una ti-

rania sin exemplo en los anales del mundo habia arrastrado desde las orillas del Tajo para las del Neva, prestaron hoy, ó por mejor decir, renovaron hoy el juramento de fidelidad; los primeros á su legitimo monarca, Fernando VII; y los segundos al principe regente de Portugal.

„ El Sr. de Bardaxi, ministro plenipotenciario y enviado extraordinario de España cerca de la corte de Petersburgo desó que el teniente general principe Gortschakoff, que exerce el destino de ministro de guerra, asistiese á la ceremonia, cuyas principales circunstancias vamos á referir.

El abate Cessari celebró el sacrificio de la misa en presencia de los españoles y portugueses, reunidos en la plaza de Sta. Sofia, vestidos todos de nuevo por órden de S. M. I. Quando llegó el principe Gortschakoff, pronunció el Sr. Bardaxi á los españoles un discurso, en que, entre otras cosas les dixo:

„ Españoles, que prestais en este dia el juramento de fidelidad á la constitucion y al legitimo monarca de vuestro pais! Escogí para dar mayor realce á esta solemnidad el dia DOS de mayo, dia famoso en la historia de nuestra nacion, y dia determinado por las còrtes generales y extraordinarias para ser celebrado solemnemente en todas las partes del reyno. Libres ya, de un modo milagroso del mas ignominioso cautiverio, dad gracias á la divina Providencia que os reunió en las márgenes del Neva, baxo la augusta proteccion de Alexandro el grande emperador de todas las Russias, el libertador de la Europa, que os colma de beneficios. Dentro de poco estareis de nuevo en las márgenes del Ebro, y volvereis á combatir por la religion, por el rey y por la patria. Españoles! Traed á vuestra memoria las glorias adquiridas en la batalla de Baylen, en la defensa de Zaragoza,

en la de Gerona, Hostalrich, Tarragona, y en tantos otros combates, en los que la victoria favoreció vuestros esfuerzos! Conserve vuestro regimiento, que desde hoy se titula *en el del emperador Alejandro*, eterno recuerdo de los innumerables beneficios que su mano generosa se dignó haceros: sostened la gloria de tan gran título: aterrada, haced temblar al enemigo: en llegando à la Península no nos será difícil conseguirlo."

„Cantado el *Te-deum* y concluidas las preces por la conservacion de los dos respectivos monarcas y por el emperador de Rusia, prestaron los españoles el juramento de fidelidad à su rey y à la constitucion de la monarquía española, y los portugueses al principe Regente de Portugal. La fiesta se concluyó con una marcha general de las tropas españolas y portuguesas.“ *Hasta aqui la traduccion.*

Nota.—No se describe la alegría y júbilo que hubo; los vivas, y aplausos de todos los concurrentes. Las voces de los rusos de *viva la nacion española; viva Fernando VII*; las de los españoles de *viva la nacion rusa; viva Alejandro I.* se repetian y confundian unas con otras por todas partes, y formaban el mas tierno espectáculo, enagenando à los concurrentes con el mayor gozo y entusiasmo al considerar tropas españolas en uno de los palacios del emperador Alejandro à 4 leguas de Petersburgo, rescatadas del bárbaro yugo del atroz Bonaparte; recibidas en Rusia con admiracion; acogidas por los rusos con las mayores demostraciones de hospitalidad y aun de amistad; vestidas, calzadas, alimentadas y comadas de beneficios por el emperador Alejandro; y acompañadas de la aprobacion, del entusiasmo, y de la admiracion de los mismos rusos, quando juraban à su legitimo rey, y su sabia constitucion!... Que recuerdo tan digno de conser-

1258
vase en nuestra historia!

NOTICIAS DEL PAÍS.

Parte: Los encargados de sanidad en el Lazareto nacional, y en la isleta de la quarentena, dan parte no haber novedad en la salud de los individuos que custodian. Mahon 18 de setiembre de 1813.
= *Pons secretario.*

Avisos: En casa del Sr. Jayme Arguimbáu calle de Adnover núm. 26 se vende mantega inglesa fresca de superior calidad á 4 rs. plata la libra y rom á 16 rs. plata el galon.

En la oficina de este diario darán razon de un joven que desea su acomodo para dentro ó fuera de esta ciudad en clase de criado, sabe guizar y demás correspondiente á su clase; tiene quien le abone.

En casa del Sr. Juan Pol en la calle del Castillo núm. 22 se vende manteca inglesa fresca de superior calidad á 4 rs. plata la libra, y vino de Malaga de muy buena calidad á 4 rs. plata la botella, y sin botella á 3 id.

EMBARCACIONES DESPACHADAS.

Para Palma el laúd del pat Jayme Guitart, con trigo. Para Argel la bombardas del p. Miguel Pasqual, con varios efectos.

EMBARCACIONES QUE AYÉR ENTRARON.

De Alcudia en 3 dias el laúd mallorq. del p. Jayme Bosch, con vino y madera.

Correo: Mañana á las 12 del día se despachará para Villanueva.

MAHON: EN LA IMPRENTA DE LA VIUDA
E HIJOS DE FABREGUES.